

## JEGYZŐKÖNYV

Zenta község Képviselő-testületének 18. rendkívüli üléséről, amelyet  
2026. május 07-én tartottak 09:00 órai kezdettel a községi Képviselő-testület  
épületének Nagytermében

**Az ülést** Petrović Veselin **vezeti**, Zenta község Képviselő-testületének elnöke, Zenta község Képviselő-testületének titkára, Stojkov Igor jelenlétében.

**Jelen lévő képviselők:** Rácz Szabó Márta, Dr. Lőrincz Tímea, Báló Tatjana, Tóth László, Huszár Zsolt, Dr. Csáki Beáta, Dr. Apró Arnold, Ósz Szabó Norbert, Csízik Ibolya, Pósa Sós Teodóra, Kobrehel Ervin, Vartus Árpád, Süli Mónika, Kovács Mária, Anitič Slavica, Balog Goran, Pavlović Stevan, Bobán Réka, Bogdán Mónika, Radović Tatjana, Szabó Dékány Zsófia, Jovičić Dragan, Jovanović Goran, Sándor József és Rácz Szabó László.

**Távol lévő képviselők:** Ademi Nataša és Babin Beáta.

**További jelenlévők:** Zenta község polgármestere Burány Hajnalka, a Községi Tanács tagjai: Sztantity Szebasztián, Bognár Zsolt, Cipó Igor, Birkás Erika és Tomić Bojan, a község polgármesterének tanácsadói: Szügyi Ervin és Vörös Attila, a Községi Közigazgatási hivatal vezetője Sarnyai Rózsa Edit, Víg Kornélia a Településrendezési, építésügyi és kommunális tevékenységi osztály vezetője, a Községi Közigazgatási Hivatal szakmai munkatársai, valamint a média és a közzvállalatok képviselői.

Zenta község Képviselő-testületének elnöke üdvözölt minden jelenlévőt, és a Zenta község Képviselő-testületének munkájáról szóló Ügyrend 85. szakasza alapján megnyitotta Zenta község Képviselő-testületének 18. rendkívüli ülését.

A jelenlévők számának meghatározásakor az elnökhelyettes megállapította, hogy 29 képviselőből 27 képviselő van jelen, tehát megvan a határozatképesség az érvényes döntéshozatalhoz.

**Szabó Dékány Zsófia** ügyrendi kérdésben kért szót, és rámutatott arra, hogy az indokolás nem tartalmazza a községi képviselő-testület rendkívüli ülésének összehívására vonatkozó okot, hanem csupán a 81. szakasz teljes szövegét másolja át mind az öt bekezdésével együtt. Ezt követően az indokolás arra tér ki, hogy 2021-ben elfogadásra került Zenta település általános szabályozási terve, megjelölve a terv kidolgozóját, valamint azt a tényt, hogy három nagy zentai vállalat kérelmezte annak módosítását, mivel az ehhez szükséges pénzeszközöket már befizették a község számlájára. Kiemelte, hogy felmerül a kérdés, mi indokolja a sürgősségi eljárás alkalmazását, ha ez az állapot már évek óta fennáll, és az igény a módosításokra csak most jelentkezett. Ezt követően hivatkozott az Ügyrend 145. szakaszára, amely előírja, hogy a sürgősségi eljárást külön indokolni kell, vagyis meg kell jelölni, hogy a döntés meghozatalának elhalasztása milyen káros következményekkel járhatna a polgárokra, a községre vagy más szervekre nézve. Elmondása szerint ilyen indokolás sehol sem szerepel, ezért álláspontja szerint a sürgősségi eljárás sem indokolt, sem jogszerűen alátámasztott.

Emlékeztetett továbbá a 2022-es esetre is, amikor ugyancsak sürgősségi eljárásban, megfelelő indokolás nélkül került sor az akkori képviselő-testületi elnök, vagyis az ő leváltására, valamint Petrović Veselin kinevezésére. Hozzátette, hogy a Közigazgatási Bíróság később megállapította, hogy a leváltás jogellenes volt, éppen az indokolás hiánya miatt. Megjegyezte, hogy ennek ellenére Petrović Veselin csaknem két éven át látta el tisztségét egy jogellenes határozat alapján.

Végezetül felhívta a figyelmet mindazon személyek felelősségére, akik részt vettek az ilyen döntések meghozatalában és aláírásában, nemcsak az eljárás jogellenessége miatt, hanem az esetlegesen bekövetkezett károkért való felelősség szempontjából is.

**Jovanović Goran** ügyrendi kifogással élt, az Ügyrend 108. szakaszára hivatkozva. Elmondta, hogy a képviselők nem kapták meg írásban a decemberi, előző ülésen feltett kérdéseikre adott válaszokat, valamint a folyamatban lévő ülésre vonatkozó válaszokat sem. A Képviselő-testület titkárától magyarázatot kért arra vonatkozóan, hogy az anyag miért nem került kétnyelvűen kiküldésre, illetve miért nem kerültek megküldésre a képviselői kérdésekre adott válaszok. Hangsúlyozta, hogy amennyiben a kapott válasszal nem lesz elégedett, kezdeményezni fogja az ügyrendi szabálysértésről való szavazást.

**Stojkov Igor, a Képviselő-testület titkára** válaszában elmondta, hogy a szóban forgó aktust a Tartományi Intézet készítette elő, amely nem bocsátotta rendelkezésre az anyag fordítását, továbbá hangsúlyozta, hogy a Képviselő-testület titkára nem fordító. Hozzátette, hogy a korábbi években is előfordult, hogy az aktus terjedelmessége miatt az anyagot csak egy nyelven kézbesítették.

Továbbá rámutatott arra, hogy nem sürgősségi eljárásban tárgyalandó napirendi pontról, hanem rendkívüli ülésről van szó, és az Ügyrend 81. szakaszának rendelkezéseit betartották, mivel a község polgármestere, mint a Községi Tanács elnöke – jogosult a tárgyalandó anyag előterjesztésére.

Az Ügyrend 108. szakaszával kapcsolatban a titkár kifejtette, hogy a képviselői kérdésekre vonatkozó rendelkezések rendkívüli üléseken nem alkalmazandók, ezért a képviselői kérdéseket a következő rendes ülésen fogják tárgyalni. Azt is elmondta, hogy a feltett kérdésekre adott válaszok még nem érkeztek meg, és utólag ellenőrizni fogja, hogy azok mely szervekhez, illetve személyekhez kerültek továbbításra.

**Rác Szabó László** ügyrendi kifogás címén kért szót, és elmondta, hogy nem kívánja ismét felsorolni azokat a rendelkezéseket, amelyek már korábban elhangzottak, ugyanakkor hangsúlyozta, hogy a szóban forgó anyagot nem bocsátották rendelkezésre magyar nyelven, jóllehet álláspontja szerint egy rendkívül jelentős dokumentumról van szó, amely módosítja a városrendezési terv jellegét. Véleménye szerint ezzel megsértik az Ügyrend rendelkezéseit, a Szerb Köztársaság Alkotmányát, valamint a nyelvek és írásmódok hivatalos használatáról szóló törvényt.

Kiemelte, hogy meggyőződése szerint minden polgárnak – nemzetiségtől és a szerb nyelv ismeretétől függetlenül – joga van ahhoz, hogy a hivatalos anyagokat magyar nyelven is megkapja, és hogy a nyelvek egyenjogú hivatalos használatának biztosítása törvényes kötelezettség.

Rámutatott arra is, hogy nem először találkozunk ilyen gyakorlattal, és ezért a felelősség a polgármestert, valamint a Képviselő-testület elnökét, továbbá a hatalmat gyakorló politikai pártokat, vagyis a Vajdasági Magyar Szövetséget és a Szerb Haladó Pártot terheli. Megítélése szerint a magyar nyelvvel szemben sovínizta hozzáállás érvényesül.

Emellett kifejtette azon álláspontját is, hogy az ülést jogellenesen hívták össze, mivel véleménye szerint a rendkívüli ülés megtartására nem adtak megfelelő indokolást. Hangsúlyozta, hogy nem rendkívüli helyzetről van szó, hanem egy olyan problémáról, amelyet hosszú éveken keresztül nem oldottak meg. Hozzátette, hogy amennyiben az eljárást a Közigazgatási Bíróság előtt megtámadják, fennáll annak lehetősége, hogy a tárgyi anyag megsemmisítésére kerül sor.

Végezetül bírálta az illetékes szervek munkáját, és kijelentette, hogy megítélése szerint azok nem járnak el a hatáskörüknek és kötelezettségeiknek megfelelően.

**Jovanović Goran** kijelentette, hogy a titkár azon magyarázata, miszerint az intézet nem küldte meg az anyagot mindkét nyelvre lefordítva, nem tekinthető elfogadható indokolásnak, mivel a Községi

Közigazgatási Hivatal és a Képviselő-testület titkárának kötelessége biztosítani az üléshez szükséges teljes dokumentációt. Hangsúlyozta, hogy viszonylag kisebb terjedelmű anyagról van szó, amelyet le lehetett volna fordítani.

Azt is kiemelte, hogy a tisztségviselők részéről a képviselői kérdésekre adott válaszok elmaradása sem szolgálhat indokként, mivel az illetékes szervek kötelessége biztosítani, hogy a válaszok a következő ülésig megérkezzenek.

Kérte, hogy szavazzanak az Ügyrend 3. szakaszának megsértéséről amiatt, hogy az anyag nem került kiküldésre mindkét hivatalos nyelven, valamint az Ügyrend 108. szakaszának megsértéséről is, mivel az előző ülésen feltett képviselői kérdésekre adott válaszokat nem kézbesítették. Hozzátette, hogy a szóban forgó mulasztás a jelenlegi ülés megtartásáig orvosolható lett volna.

**Szabó Dékány Zsófia** ismét szót kért, és kérte, hogy kerüljön sor az Ügyrend megsértéséről való szavazásra.

**Stojkov Igor, a Képviselő-testület titkára** elmondta, hogy a község polgármestere, mint felhatalmazott előterjesztő a szerb és magyar nyelven megküldött anyagban ismertette az ülés összehívására vonatkozó javaslatot és annak indokolását.

**Rác Szabó László** reagált a titkár magyarázatára, és kijelentette, hogy a titkár összekeveri a rendkívüli ülés és a sürgősségi eljárás fogalmát. Hangsúlyozta, hogy az adott napirendi pont sürgősségi eljárásban ugyan tárgyalható, azonban rendkívüli ülést kizárólag olyan helyzetekben lehet összehívni, amelyek halaszthatatlan intézkedést igényelnek, mint például elemi csapások, árvizek, a vízellátás megszakadása vagy más hasonló körülmények.

Kifejtette, hogy az indokolás nem tartalmazza annak magyarázatát, hogy a szóban forgó napirendi pont miért minősül sürgősnek, illetve miért tekinthető rendkívüli esetnek, vagyis milyen konkrét kár érné Zenta községet abban az esetben, ha e kérdésről nem rendkívüli ülés keretében tárgyalnának.

Rámutatott továbbá arra is, hogy az anyag magyar nyelvre történő lefordítása nem jelentene különösebb nehézséget, hanem álláspontja szerint inkább az ehhez szükséges szándék hiányzik.

Rác Szabó László felszólalására reagálva **Stojkov Igor, a Képviselő-testület titkára** pontosította, hogy a konkrét esetben az Ügyrend által szabályozott két különböző jogintézményről van szó. Elmondta, hogy az Ügyrend 142. szakasza a sürgősségi eljárásra vonatkozik, míg a rendkívüli ülés összehívására az Ügyrend 81. szakasza alapján került sor. Hozzátette, hogy a község polgármestere, mint felhatalmazott előterjesztő az Ügyrenddel összhangban terjesztette elő a rendkívüli ülés összehívására vonatkozó javaslatot és annak indokolását.

A vitát követően a Képviselő-testület elnöke szavazásra bocsátotta az Ügyrend 3. szakasza megsértésének kérdését, majd megállapította, hogy az Ügyrend megsértését a Képviselő-testület nem állapította meg.

## SZAVAZÁS EREDMÉNYE

MELLETT: 5  
ELLEN: 13  
TARTÓZKODOTT: 7

Ezt követően sor került a napirend egészének megállapítására.

## SZAVAZÁS EREDMÉNYE

MELLETT: 24  
ELLEN: 3  
TARTÓZKODOTT: 0

## **NAPIREND:**

1. Zenta település általános szabályozási tervének módosításáról és kiegészítéséről szóló határozati javaslat megvitatása

Ezt követően áttértek a napirend 1. pontjának tárgyalására.

### **1. pont**

**Zenta település általános szabályozási tervének módosításáról és kiegészítéséről szóló határozati javaslat megvitatása;**

**Szám: 02526356 2025 08858 001 000 350 136**

Az előterjesztő nevében a bevezető ismertetést Víg Kornélia tartotta (24:15).

Az elnök megnyitotta a vitát.

Megvitatottak: Rác Szabó László (29:25), Szabó Dékány Zsófia (32:57), Jovanović Goran (34:47), Víg Kornélia (37:50), Rác Szabó László (40:40), Jovanović Goran (43:07), Rác Szabó Márta (45:04), Szabó Dékány Zsófia (49:50), Jovičić Dragan (51:05), Sztantity Szabaszián (52:58).

Rác Szabó Márta képviselő (58:28) az Ügyrend 120. szakaszára hivatkozva rámutatott a Képviselő-testület méltóságának megőrzése és a képviselők közötti kölcsönös tisztelet szükségességére. Kiemelte, hogy a vita során sértő minősítések hangzottak el, valamint egyes képviselők személyes és családi körülményei is szóba kerültek, amit nem tart megfelelőnek, és az Ügyrenddel ellentétesnek ítélt meg. Visszautasította azokat a minősítéseket, amelyek szerint sovíniszta lenne, illetve más nemzetekhez tartozó személyekkel szemben türelmetlenséget tanúsítana, és felszólította a vita résztvevőit, hogy tartózkodjanak a személyeskedő sértésektől és minősítésektől.

Szabó Dékány Zsófia képviselő viszonzásában (1:02:35) kiemelte, hogy a család minden ember életének egyik legfontosabb értéke, és nem tartja helyénvalónak a család említésének kigúnyolását vagy lekicsinylését a képviselő-testületi vita során.

Rác Szabó László képviselő (1:03:16) kiemelte, hogy a Képviselő-testület méltósága abban is megnyilvánul, hogy a képviselők világos és konkrét válaszokat kapnak a feltett kérdéseikre. Elmondta, hogy képviselőcsoportja magyarázatot kért arra vonatkozóan, miért szükséges a javasolt napirendi pontokat sürgősségi eljárásban tárgyalni, illetve milyen következményekkel járna, ha a vitát egy héttel elhalasztanák, tekintettel arra, hogy egyes kérdések már több éve fennállnak. Hangsúlyozta, hogy nem ellenzik a gazdasági szereplőket és a beruházásokat, hanem azt kérik, hogy az ülések előkészítése és a döntések meghozatala a jogszabályokkal összhangban történjen.

Rámutatott továbbá a nyelvek és írásmódok hivatalos használatára vonatkozó előírások betartásának kötelezettségére, hangsúlyozva, hogy minden dokumentációnak szerb és magyar nyelven egyaránt hozzáférhetőnek kell lennie. Megítélése szerint e kötelezettségek figyelmen kívül

hagyása kétségesse teheti a meghozott döntések jogszerűségét, és kárt okozhat mind a gazdasági szereplőknek, mind Zenta község polgárainak.

A Képviselő-testület elnöke (1:05:34) elmondta, hogy a javasolt határozatok célja a zentai gazdaság további fejlődésének elősegítése, a meglévő munkahelyek megőrzése, valamint új munkahelyek teremtése. Kiemelte az infrastrukturális, valamint a tulajdonjogi kérdések rendezésének jelentőségét a gazdasági szereplők zavartalan működésének biztosítása érdekében, és hangsúlyozta, hogy a legfontosabb az, hogy Zenta fejlődjön és előrehaladjon. Egyúttal visszautasította azokat a vádak is, amelyek szerint sovíniszta vagy nacionalista lenne.

Rácz Szabó László képviselő (1:08:00) viszonzválaszában kijelentette, hogy nem ért egyet azokkal az állításokkal, amelyek szerint nem történt jogsértés a nyelvek és írásmódok hivatalos használatát, valamint a nemzeti kisebbségek jogait szabályozó előírások tekintetében. Hangsúlyozta, hogy a rendelkezések figyelmen kívül hagyását súlyos problémának tartja, és úgy értékelte, hogy a Képviselő-testület az e kérdésben hozott döntésével mellőzte az Ügyrend, a törvények és a Szerb Köztársaság Alkotmánya vonatkozó rendelkezéseit. Megismételte továbbá azt az álláspontját, hogy a rendkívüli ülés sürgős összehívásának indokai nem kerültek kellően egyértelműen megfogalmazásra.

Ezt követően Juhász Attila kért szót (1:10:40), és kiemelte, hogy a vita során túl nagy hangsúly helyeződött a formai kérdésekre, miközben a javasolt módosítások és kiegészítések lényegi tartalma háttérbe szorult. Elmondta, hogy a módosítások révén a terv összhangba kerül a terepen jelentkező aktuális igényekkel, amelyek egy része a beruházások megvalósításához szükséges feltételek megteremtésére, másik része pedig adminisztratív és tulajdonjogi kérdések rendezésére irányul.

Emlékeztetett arra, hogy az általános szabályozási tervet 2021-ben fogadták el, és hogy a módosítások Zenta község fejlesztési igényeihez való alkalmazkodás érdekében váltak szükségessé. Külön hangsúlyozta azoknak a módosításoknak a jelentőségét, amelyek lehetővé teszik új beruházások megvalósítását és a gazdasági kapacitások bővítését.

Kiemelte, hogy a rendkívüli ülés összehívásának indokai szerepeltek a kiküldött anyagban. Úgy értékelte, hogy a javasolt módosítások hozzájárulnak a község gazdasági fejlődéséhez, és azok elhalasztása kedvezőtlen hatással lehetne a tervezett beruházások megvalósítására.

Kitért a nyelvek hivatalos használatával kapcsolatos észrevételekre is, megjegyezve, hogy az eljárás sürgőssége miatt előfordulhatott, hogy nem minden valósult meg a kívánt módon és határidőben. Hangsúlyozta azonban, hogy ez nem jelenthet akadályt a döntések meghozatalában, és hogy a legfontosabb az, hogy a Képviselő-testület elfogadja a szükséges tervdokumentumokat annak érdekében, hogy lehetővé váljon a beruházások megvalósítása, a gazdaság működése és a község fejlődése, míg a fordításokat utólag is biztosítani lehet.

Jovanović Goran ügyrendi kérdésben kért szót (1:15:48), és reagált Juhász Attila felszólalásának arra a részére, amely a nyelvek hivatalos használatára és az anyag magyar nyelven történő rendelkezésre bocsátására vonatkozott. Kiemelte, hogy nem ért egyet azzal az állásponttal, miszerint ez csupán formai kérdés lenne, hangsúlyozva a hivatalos nyelvhasználathoz való jog tiszteletben tartásának jelentőségét. Megjegyezte továbbá, hogy Juhász Attila mint szerb–magyar nyelvű fordító és tolmács maga is hozzájárulhatott volna a vitatott anyag lefordításához.

A Képviselő-testület elnöke kiemelte, hogy az előző időszakban az anyagokat mindkét hivatalos nyelven lefordították, valamint hangsúlyozta, hogy a javasolt határozat lényege a zavartalan gazdasági fejlődés és a beruházások megvalósításának feltételeinek biztosítása. Úgy értékelte, hogy a vita részben eltávolodott a napirendi pont tárgyától, és politikai marketing jellegűvé vált.

Tekintettel arra, hogy a jelenlévők közül senki sem jelentkezett további felszólalásra, az elnök lezárta a vitát, és a javaslatot szavazásra bocsátotta..

#### SZAVAZÁS EREDMÉNYE

MELLETT: 21

ELLEN: 2

TARTÓZKODIK 1

A községi Képviselő-testület SZAVAZATTÖBBSÉGGEL elfogadta a

#### **Javaslatot**

Zenta település általános szabályozási tervének módosításáról és kiegészítéséről szóló határozati javaslatot, amelynek szövege jelen jegyzőkönyv alkotó részét képezi.

**Befejezve 10:36 órakor**

**Jegyzőkönyvvezető,  
Gácsér Anikó s.k.**

**Zenta község Képviselő-testületének elnöke,  
Petrović Veselin s.k.**

**Zenta község Képviselő-testületének titkára,  
Stojkov Igor s.k**